设 计 DESIGN	郝松松 2022.10.19	图纸名称 PART NAME TEKA RSL 10130 EU(CE-BC133CM-JQ)说明书				图号/物料编码 PART NO. 16132000A26578
校 对 CO.BY	吴贻绵					
标准化 STANDARD						材料 MATERIAL 80g双胶纸
业务 seller	张静茹	图样标记 REL	版本号 REV.NO.	重量(g) WEIGHT	比例 scale	
批 准 AUTHORI ZE			3		1:1	美的冰箱事业部 MIDEA REFRIGERATION DIVISION
		共 页 TOTAL SHEETS		第 页 NO. OF SHEETS		

技术要求

1. 尺寸: 32K
2. 印刷颜色: 单色(灰度印刷)
3. 制件必须符合QMB-J036.1008 产品说明书及其它类似印刷件技术规范;
4. 除客户特别要求外均参照美的冰箱最新版相关企业标准执行;

标记 MARKER	变更内容	修改日期	签名
	自订单MO-J02132更新TRIMAN标识	2023.2.28	黄佳佳
	自2024.11.8更新封底标志	2024.11.8	黄佳佳
	自2025.12.1更新封底	2025.11.27	黄佳佳

User Manual
RSL 10130 EU

EN ES PT

www.teka.com

CONTENTS

1 Safety warnings

1.1 Warning · · · 1–2
1.2 Meaning of safety warning symbols · · · 3
1.3 Electricity related warnings · · · 3
1.4 Warnings for using · · · 4
1.5 Warnings for placement · · · 4–5
1.6 Warnings for energy · · · 5
1.7 Warnings for disposal · · · 5

2 Proper use of refrigerator

2.1 Placement · · · 6
2.2 Levelling feet · · · 7
2.3 Door Right–Left Change · · · 8
2.4 Changing the Light(optional) · · · 9
2.5 Start to use · · · 9
2.6 Energy saving tips · · · 9

3 Structure and functions

3.1 Key components · · · 10
3.2 Functions · · · 11

4 Maintenance and care of refrigerator

4.1 Overall cleaning · · · 12
4.2 Defrost · · · 12
4.3 Stop using · · · 12

5 Trouble shooting · · · 13

1 Safety warnings

1.1 Warning

Warning: risk of fire / flammable materials

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments; catering and similar non-retail applications.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.)

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.

The appliance has to be unplugged after use and before carrying out user maintenance on the appliance.

Warning: Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

Warning: Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

Warning: Do not damage the refrigerant circuit.

Warning: Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

Warning: Please abandon the refrigerator according to local regulators for it use flammable blowing gas and refrigerant.

Warning: When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

Warning: Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.

Do not use extension cords or ungrounded（two prong）adapters.

Danger: Risk of child entrapment. Before you throw away your old refrigerator or freezer:
–Take off the doors.
–Leave the shelves in place so that children may not easily climb inside.

The refrigerator must be disconnected from the source of electrical supply before attempting the installation of accessory.

Refrigerant and cyclopentane foaming material used for the appliance are flammable. Therefore, when the appliance is scrapped, it shall be kept away from any fire source and be recovered by a special recovering company with corresponding qualification other than be disposed by combustion, so as to prevent damage to the environment or any other harm.

The necessity that, for doors or lids fitted with locks and keys, the keys be kept out of the reach of children and not in the vicinity of the refrigerating appliance, in order to prevent children from being locked inside .

For EU standard: This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduce physical sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances.

To avoid contamination of food, please respect the following instructions:

- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
- Clean water tanks if they have not been used for 48 h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days. （note 1）
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- Two-star frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice-cream and making ice cubes. (note 2)
- One-, two- and three-star compartments are not suitable for the freezing of fresh food. （note 3）
- For appliances without a 4-star compartment: this refrigerating appliance is not suitable for freezing foodstuffs.（note 4）
- If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

Note 1,2,3,4：Please confirm whether it is applicable according to your product compartment type.

For a freestanding appliance: this refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance.

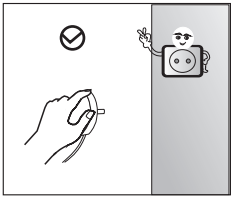
Any replacement or maintenance of the LED lamps is intended to be made by the manufacturer, its service agent or similar qualified person. (See chapter 2.4 for lamp replacement)

1.2 Meaning of safety warning symbols

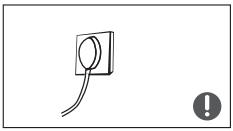
Prohibition symbol	This is a prohibition symbol. Any incompliance with instructions marked with this symbol may result in damage to the product or endanger the personal safety of the user.
Warning symbol	This is a warning symbol. It is required to operate in strict observance of instructions marked with this symbol; or otherwise damage to the product or personal injury may be caused.
Note symbol	This is a cautioning symbol. Instructions marked with this symbol require special caution. Insufficient caution may result in slight or moderate injury, or damage to the product.

This manual contains lots of important safety information which shall be observed by the users.

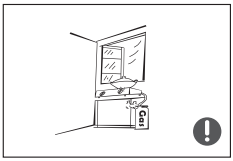
1.3 Electricity related warnings



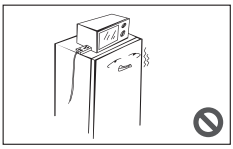
- Do not pull the power cord when pulling the power plug of the refrigerator. Please firmly grasp the plug and pull out it from the socket directly.
- To ensure safe use, do not damage the power cord or use the power cord when it is damaged or worn.
- If noise, odor and smoking happens, please unplug the power plug immediately,and contact the distributor or local service agent.



- Please use a dedicated power socket and the power socket shall not be shared with other electrical appliances.
  The power plug should be firmly contacted with the socket or else fires might be caused.
- Please ensure that the grounding electrode of the power socket is equipped with a reliable grounding line.

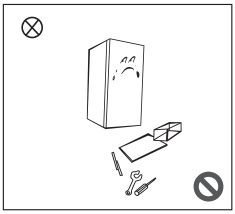


- Please turn off the valve of the leaking gas and then open the doors and windows in case of leakage of gas and other flammable gases. Do not unplug the refrigerator and other electrical appliances considering that spark may cause a fire.

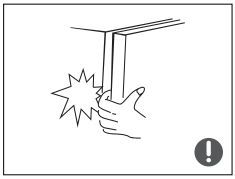


- Do not use electrical appliances on the top of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

1.4 Warnings for using

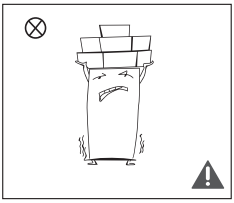


- Do not arbitrarily disassemble or reconstruct the refrigerator, nor damage the refrigerant circuit; maintenance of the appliance must be conducted by a specialist
- Damaged power cord must be replaced by the manufacturer, its maintenance department or related professionals in order to avoid danger.



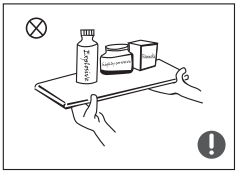
- The gaps between refrigerator doors and between doors and refrigerator body are small, be noted not to put your hand in these areas to prevent from squeezing the finger. Please be gentle when close the refrigerator door to avoid falling articles.
- Do not pick foods or containers with wet hands in the freezing chamber when the refrigerator is running, especially metal containers in order to avoid frostbite.
- Please do not put your hands under or behind the appliance to prevent from being hurt

- Do not allow any child to get into or climb the refrigerator; otherwise suffocation or falling injury of the child may be caused.

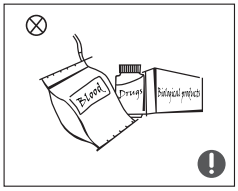


- Do not place heavy objects on the top of the refrigerator considering that objects may fall when close or open the door, and accidental injuries might be caused.
- Please pull out the plug in case of power failure or cleaning. Do not connect the refrigerator to power supply within five minutes to prevent damages to the compressor due to successive starts.

1.5 Warnings for placement



- Do not put flammable, explosive, volatile and highly corrosive items in the refrigerator to prevent damages to the product or fire accidents.
- Do not place flammable items near the refrigerator to avoid fires.



- The refrigerator is intended for household use, such as storage of foods; it shall not be used for other purposes, such as storage of blood, drugs or biological products, etc.

1.6 Warnings for energy

1)Refrigerating appliances might not operate consistently (possibility of defrosting of contents or temperature becoming too warm in the frozen food compartment) when sited for an extended period of time below the cold end of the range of temperatures for which the refrigerating appliance is designed.
2)The fact that effervescent drinks should not be stored in food freezer compartments or cabinets or in low-temperature compartments or cabinets, and that some products such as water ices should not be consumed too cold;
3)The need to not exceed the storage time(s) recommended by the food manufacturers for any kind of food and particularly for commercially quick-frozen food in food-freezer and frozen-food storage compartments or cabinets;
4)The precautions necessary to prevent an undue rise in the temperature of the frozen food while defrosting the refrigerating appliance, such as wrapping the frozen food in several layers of newspaper.
5)The fact that a rise in temperature of the frozen food during manual defrosting, maintenance or cleaning could shorten the storage life.

1.7 Warnings for disposal

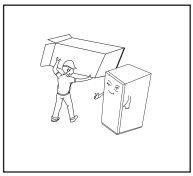
Refrigerant and cyclopentane foaming material used for the refrigerator are flammable. Therefore, when the refrigerator is scrapped, it shall be kept away from any fire source and be recovered by a special recovering company with corresponding qualification other than be disposed by combustion, so as to prevent damage to the environment or any other harm.

When the refrigerator is scrapped, disassemble the doors, and remove gasket of door and shelves; put the doors and shelves in a proper place, so as to prevent trapping of any child.

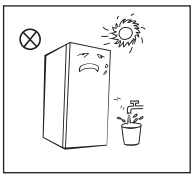
Correct Disposal of this product：
This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

2 Proper use of refrigerator

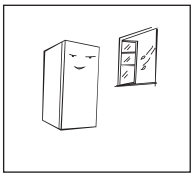
2.1 Placement



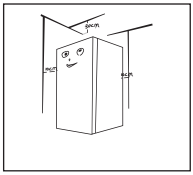
- Before use, remove all packing materials, including bottom cushions, foam pads and tapes inside of the refrigerator; tear off the protective film on the doors and the refrigerator body.
- Please leave the packing materials and other parts out of the reach of children to prevent from risk of suffocation.



- Keep away from heat and avoid direct sunlight. Do not place the freezer in moist or watery places to prevent rust or reduction of insulating effect.
- Do not spray or wash the refrigerator; do not put the refrigerator in moist places easy to be splashed with water so as not to affect the electrical insulation properties of the refrigerator.



- The refrigerator is placed in a well-ventilated indoor place; the ground shall be flat, and sturdy (rotate left or right to adjust the wheel for levelling if unstable).
- Please do not use the appliance on traffic means(such as boat and so on)

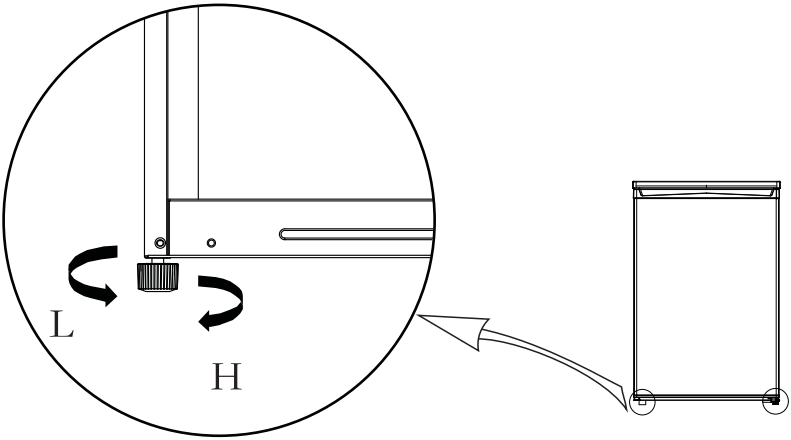


- The top space of the refrigerator shall be greater than 30cm, and The refrigerator should be placed against a wall with a free distance more than 10cm to facilitate heat dissipation.

❗ Precautions before installation:
Before installation or adjusting of accessories, it shall be ensured that the refrigerator is disconnected from power.
Precautions shall be taken to prevent fall of the handle from causing any personal injury.

2.2 Levelling feet

1) Schematic diagram of the leveling feet



(The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor)

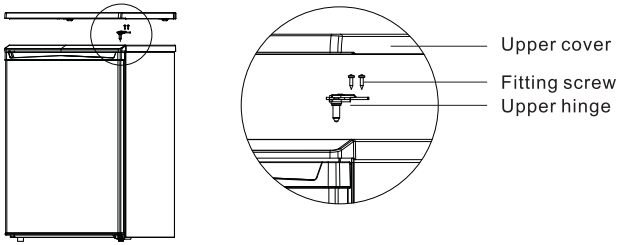
3) Adjusting procedures:
a. Turn the feet clockwise to raise the refrigerator;
b. Turn the feet counterclockwise to lower the refrigerator;
c. Adjust the right and left feet based on the procedures above to a horizontal level.

2.3 Door Right-Left Change

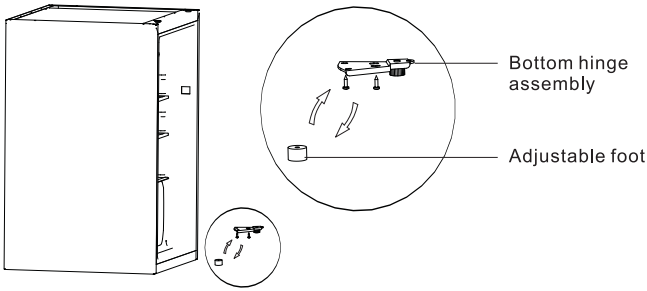
List of tools to be provided by the user			
	Cross screwdriver		Putty knife thin–blade screwdriver
	5/16″ socket and ratchet		Masking tape

1)Power off the refrigerator, and remove all objects from the door trays.

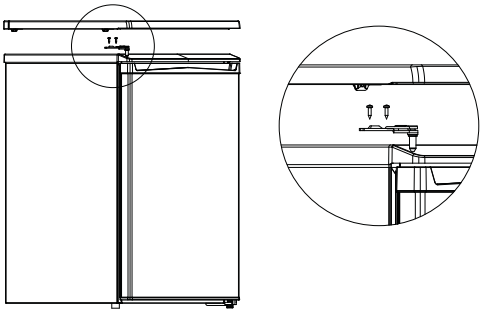
2)Dismantle the upper cover,fitting screws of upper hinge, and remove the upper hinge, please keep the door vertical in whole process for avoiding falling down.



3)Dismantle the door and the bottom hinge assembly and adjustable foot, then assemble the bottom hinge assembly and adjustable foot on other side.



4)Put the door on bottom hinge and assemble the upper hinge, screws, and upper cover.



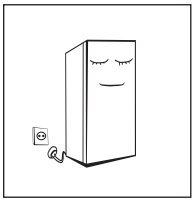
2.4 Changing the Light(optional)

Any replacement or maintenance of the LED lamps is intended to be made by the manufacturer, its service agent or similar qualified person.

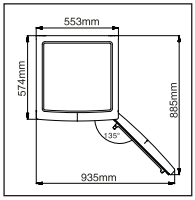
Replacement of incandescent lamps:
Disconnecting the power supply before carrying out the bulb replacement ,
Hold and remove the light bulb cover.
Dismantle the old bulb by unscrewing it counterclockwise.replace by a new bulb (Max. 15W) by screwing it clockwise, and make sure it is fixed in the bulb holder tightly.
Reassemble the light cover and re-connect your Fridge to the power supply.

(Above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor)

2.5 Start to use



- Before initial start, keep the refrigerator still for two hours before connecting it to power supply.
- Before putting any fresh or frozen foods, the refrigerator shall have run for 2-3 hours, or for above 4 hours in summer when the ambient temperature is high.



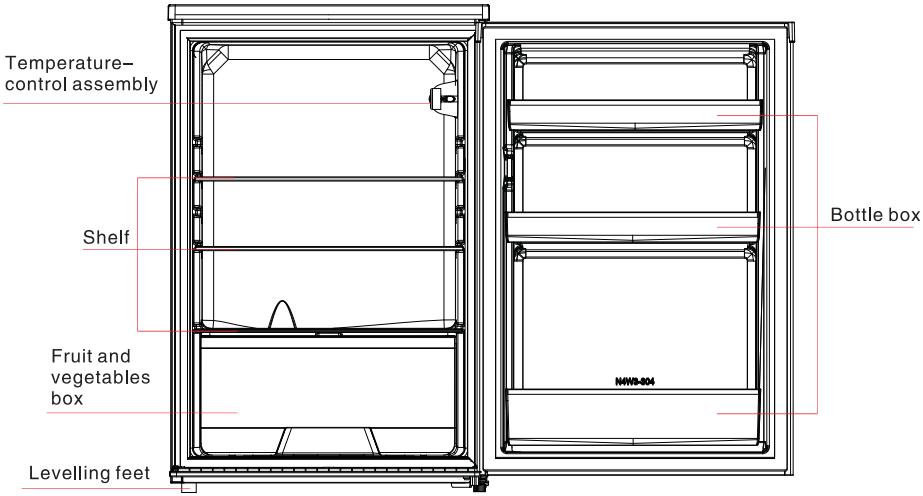
- Spare enough space for convenient opening of the doors and drawers or statement by the distributor.

2.6 Energy saving tips

- The appliance should be located in the coolest area of the room, away from heat producing appliances or heating ducts, and out of the direct sunlight.
- Let hot foods cool to room temperature before placing in the appliance. Overloading the appliance forces the compressor to run longer. Foods that cooled too slowly may lose quality, or spoil.
- Be sure to wrap foods properly, and wipe containers dry before placing them in the appliance. This cuts down on frost build-up inside the appliance.
- Appliance storage bin should not be lined with aluminum foil, wax paper, or paper toweling. Liners interfere with cold air circulation, making the appliance less efficient.
- Organize and label food to reduce door openings and extended searches. Remove as many items as needed at one time, and close the door as soon as possible.

3 Structure and functions

3.1 Key components



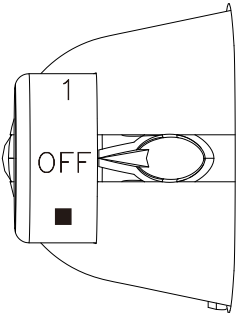
(The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor)

Refrigerating chamber

- The Refrigerating Chamber is suitable for storage of a variety of fruits, vegetables, beverages and other food consumped in the short term. Suggested storage time 3days to 5days.
  It is the most energy efficient to place food in the position shown in the picture above.
- Cooking foods shall not be put in the refrigerating chamber until cooled to room temperature.
- Foods are recommended to be sealed up before putting into the refrigerator.
- The glass shelves can be adjusted up or down for a reasonable amount of storage space and easy use.

Note: Storage of too much food during operation after the initial connection to power may adversely affect the freezing effect of the refrigerator.

3.2 Functions



(The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor)

The figures do not mean specific set temperature, but temperature level.

"1" means the warmest setting

"4"means the coldest setting

The higher the figure is, the lower the actual temperature inside refrigerator shall be.

"OFF" means stop running.

- Recommended gear: 3 gears

- Note: It is recommended to adjust and use in the range of 1–4 gears. Exceeding this range may cause the refrigerator temperature to be low.

4. Maintenance and care of refrigerator

4.1 Overall cleaning

- Dusts behind the refrigerator and on the ground shall be timely cleaned to improve the cooling effect and energy saving.
- Check the door gasket regularly to make sure there are no debris. Clean the door gasket with a soft cloth dampened with soapy water or diluted detergent.
- The interior of the refrigerator should be cleaned regularly to avoid odor.
- Please turn off the power before cleaning interior, remove all foods, drinks ,shelves, drawers, etc.
- Use a soft cloth or sponge to clean the inside of the refrigerator, with two tablespoons of baking soda and a quart of warm water. Then rinse with water and wipe clean. After cleaning, open the door and let it dry naturally before turning on the power.
- For areas that are difficult to clean in the refrigerator (such as narrow sandwiches, gaps or corners), it is recommended to wipe them regularly with a soft rag, softbrush, etc. and when necessary,combined with some auxiliary tools (such as thin sticks) to ensure no contaminants or bacterials accumulation in these areas.
- Do not use soap, detergent, scrub powder, spray cleaner, etc., as these may cause odors in the interior of the refrigerator or contaminated food.
- Clean the bottle frame, shelves and drawers with a soft cloth dampened with soapy water or diluted detergent. Dry with a soft cloth or dry naturally.
- Wipe the outer surface of the refrigerator with a soft cloth dampened with soapy water, detergent, etc., and then wipe dry.
- Do not use hard brushes, clean steel balls, wire brushes, abrasives(such as toothpastes), organic solvents (such as alcohol, acetone, banana oil, etc.), boiling water, acid or alkaline items, which may damage the cooler surface and interior. Boiling water and organic solvents such as benzene may deform or damage plastic parts.
- Do not rinse directly with water or other liquids during cleaning to avoid short circuits or affect electrical insulation after immersion.

⚠ Please unplug the refrigerator for defrost and cleaning.

4.2 Defrost

- Unplug the power cord
- Please remove the foods from the refrigerator and place them properly to prevent foods from going bad, then prepare a water container for holding defrosting water.
- It is recommended to use a dry towel to dry the defrosting water on liner and evaporator, then wring dry the towel. Repeat the operation until defrosting completed.
- You can use the natural temperature of the natural defrosting, you can also use the ice shovel to eliminate the frost (to use plastic or wooden ice shovel to prevent damage to the liner).
- You can also use the appropriate amount of hot water to speed up defrosting, with the dry towel to dry the water after defrosting.
- Put all foods back and power on the appliance again.

4.3 Stop using

- Power failure: In case of power failure, even if it is in summer, foods inside the appliance can be kept for several hours; during the power failure, the times of door opening shall be reduced, and no more fresh food shall be put into the appliance.
- Long-time nonuse: The appliance shall be unplugged and then cleaned; then the doors are left open to prevent odor.
- Moving: Before the refrigerator is moved, take all objects inside out, fix the glass partitions, vegetable holder, freezing chamber drawers and etc. with tape, and tighten the levelling feet; close the doors and fix them with tape. During moving, the appliance shall not be laid upside down or horizontally, or be vibrated; the inclination during movement shall be no more than 45°.Do not hold the door and hinge when moving this unit.

⚠ The appliance shall run continuously once it is started. Generally, the operation of the appliance shall not be interrupted; otherwise the service life may be impaired

5 Trouble shooting

You may try to solve the following simple problems by yourself.
If them cannot be solved, please contact the after-sales department.

Failed operation	Check whether the appliance is connected to power or whether the plug is in well contact Check whether the voltage is too low Check whether there is a power failure or partial circuits have tripped
Odor	Odorous foods shall be tightly wrapped Check whether there is any rotten food Clean the inside of the refrigerator
Long-time operation of the compressor	Long operation of the refrigerator is normal in summer when the ambient temperature is high It is not suggestible having too much food in the appliance at the same time Food shall get cool before being put into the appliance The doors are opened too frequently
Light fails to get lit	Check whether the refrigerator is connected to power supply and whether the illuminating light is damaged Have the light replaced by a specialist
Doors cannot be properly closed	The door is stuck by food packages Too much food is placed The refrigerator is tilted
Loud noise	Check whether the floor is level and whether the refrigerator is placed stably Check whether accessories are placed at proper locations
Door seal fails to be tight	Remove foreign matters on the door seal Heat the door seal and then cool it for restoration (or blow it with an electrical drier or use a hot towel for heating)
Water pan overflows	There is too much food in the chamber or food stored contains too much water,resulting in heavy defrosting The doors are not closed properly, resulting in frosting due to entry of air and increased water due to defrosting
Hot housing	Heat dissipation of the built-in condenser via the housing, which is normal When housing becomes hot due to high ambient temperature, storage of too much food or shutdown of the compressor is shut down, provide sound ventilation to facilitate heat dissipation
Surface condensation	Condensation on the exterior surface and door seals of the refrigerator is normal when the ambient humidity is too high. Just wipe the condensate with a clean towel.
Abnormal noise	Buzz: The compressor may produce buzzes during operation, and the buzzes are loud particularly upon start or stop. This is normal. Creak: Refrigerant flowing inside of the appliance may produce creak, which is normal.

Table 1 Climate classes

Class	Symbol	Ambient temperature range ℃
Extended temperate	SN	+ 10 to + 32
Temperate	N	+ 16 to + 32
Subtropical	ST	+ 16 to + 38
Tropical	T	+ 16 to + 43

Extended temperate: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 10 °C to 32 °C';
temperate: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 32 °C';
Subtropical: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 38 °C';
Tropical: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 43 °C';

Special for new European standard

The ordered parts in the following table can be acquired from channel _:

Ordered Part	Provided by	Minimum Time Required for Provision
thermostats	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
temperature sensors	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
printed circuit boards	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
light sources	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
door handles	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
door hinges	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
trays	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
baskets	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
door gaskets	Professional repairers and final users	At least 10 years after the last model is launched on the market

Dear customer

1. If you want to return or replace the product, please contact the store where you buy.

(Remember to bring the purchase invoice)

2. If your product breaks down which needs to repair, please contact after-sales service provider.

ESTIMADO CLIENTE:

Gracias por comprar este frigorífico. Para asegurarse de que obtiene el máximo rendimiento de su nuevo electrodoméstico, por favor dedique tiempo para leer este sencillo manual de instrucciones. Por favor, asegúrese de deshacerse del material de embalaje de acuerdo a lo establecido con la ley medioambiental. Para desechar cualquiera de los componentes del frigorífico, por favor contacte con el departamento de desecho local para hacerlo de forma segura y limpia. Este electrodoméstico debe utilizarse únicamente para lo que ha sido diseñado.

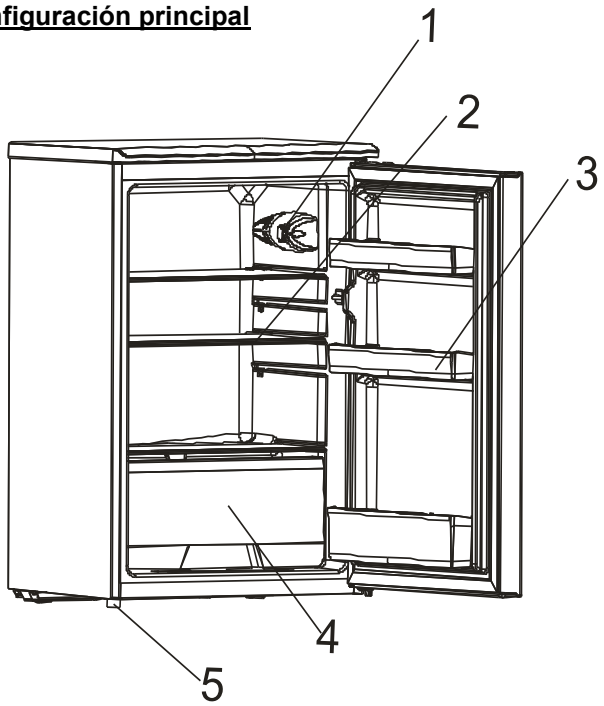
¡ATENCIÓN!

Este aparato no está indicado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidad mental o sensorial reducida, falta de experiencia y conocimiento, a no ser que se haga bajo la supervisión o las instrucciones de aplicación por parte de una persona responsable de su seguridad.

INDICACIONES GENERALES:

Este congelador es comúnmente utilizado en lugares como oficinas, hoteles, cuartos de estudiante o casas. Está indicado especialmente para refrigerar y conservar alimentos y bebidas. Sus principales ventajas son su reducido tamaño, peso ligero, bajo consumo eléctrico y fácil y cómodo uso.

Configuración principal



1. Termostato
2. Estantería de cristal
3. Repisa de plástico
4. Recipiente para fruta y verdura
5. Pata elevadora

DESEMBALAJE DEL REFRIGERADOR

¡ATENCIÓN!

Mueva el refrigerador entre dos o más personas. En caso de no hacerlo, puede resultar lastimado o lesionado.

- Antes de usar este congelador, retire todos los componentes de embalaje, incluyendo los adhesivos y corchos protectores de la parte inferior así como el film transparente que protege la puerta.
- Para eliminar cualquier resto de pegamento o residuo, frote la zona enérgicamente con su dedo pulgar.
- Restos de cinta adhesiva o pegamento pueden ser retirados con facilidad, aplicando una pequeña cantidad de jabón lavavajillas sobre la zona con los dedos y limpiando con agua caliente y un trapo.
- No utilice objetos afilados, alcohol o cualquier producto inflamable o abrasivo para retirar los restos de pegamento o adhesivo. Estos productos pueden dañar la superficie de su refrigerador.
- Cuando desplace el frigorífico, no lo incline más allá de 45º de la línea de posición vertical.
- Tiempo de almacenamiento sugerido de 3 días a 5 días.
- La posición que se muestra arriba en la imagen es el lugar con mayor eficiencia energética para almacenar alimentos.

LIMPIEZA ANTES DE USAR:

Limpie el interior del frigorífico con una solución de bicarbonato sódico. Posteriormente aclárelo con agua caliente utilizando una esponja o bayeta. Finalmente séquelo completamente antes de volver a colocar las estanterías y cajones. Puede limpiar el exterior del frigorífico con cera abrillantadora.

REQUERIMIENTOS DE ESPACIO:

¡ATENCIÓN! Mantenga materiales inflamables y vapores como la gasolina fuera del alcance del frigorífico. Si no lo hace puede resultar herido o sufrir daños materiales como incendio o explosiones.

- Coloque el refrigerador en una superficie que sea suficientemente fuerte para soportar el peso del mismo a máxima carga.
- Deje 15 centímetros de espacio en la parte trasera y laterales del congelador para permitir una correcta circulación del aire.
- No sitúe el electrodoméstico donde esté expuesto directamente a la luz solar o a otras fuentes de calor (calefacción, radiador o estufa). La luz solar directa puede dañar la cobertura acrílica del aparato y las fuentes de calor cercanas pueden incrementar el consumo eléctrico del congelador. Temperaturas externas extremadamente frías también pueden causar mal funcionamiento en el electrodoméstico.
- Evite colocar su electrodoméstico en zonas húmedas.

REQUERIMIENTOS ELÉCTRICOS:

¡ATENCIÓN! No tire del cable de alimentación cuando desenchufe el congelador.

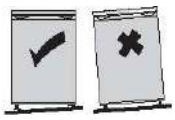
No dañe el cable de ninguna manera ni lo utilice si está dañado o enredado.

Un cable dañado o pelado, debe ser reemplazado únicamente en puntos de mantenimiento autorizados.

- Utilice un enchufe adecuado de 10A o superior. El enchufe no ha de ser compartido con otros aparatos eléctricos.
- Asegúrese de que el enchufe esté firmemente conectado.
- La toma de corriente ha de estar correctamente conectada a tierra.
- El electrodoméstico funciona bajo corriente 220~240V/50Hz. Fluctuaciones en el voltaje en rangos +-10% pueden causar mal funcionamiento o incluso daños. Un regulador automático de 750W debería ser instalado.
- Cierre la válvula de gas en caso de fuga y evite enchufar éste y otros electrodomésticos que puedan causar fuego.
- Recommended gear: medio.

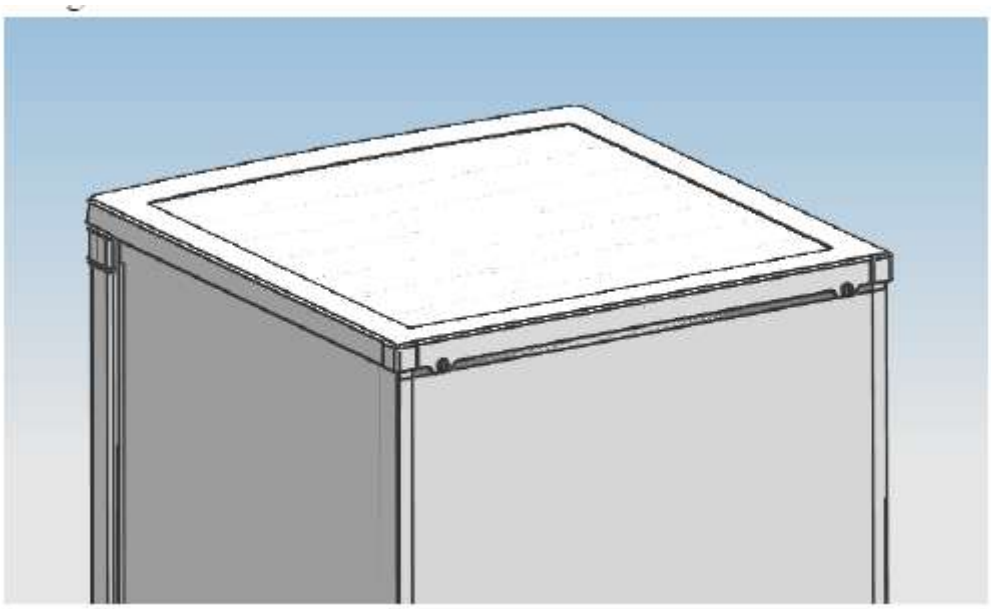
NIVELADO:

Retire en el embalaje de la base de su electrodoméstico y coloque las patas de nivelación. Asegúrese de que el aparato está nivelado. Si no está correctamente nivelado, la puerta y el sellado magnético se verán afectados.

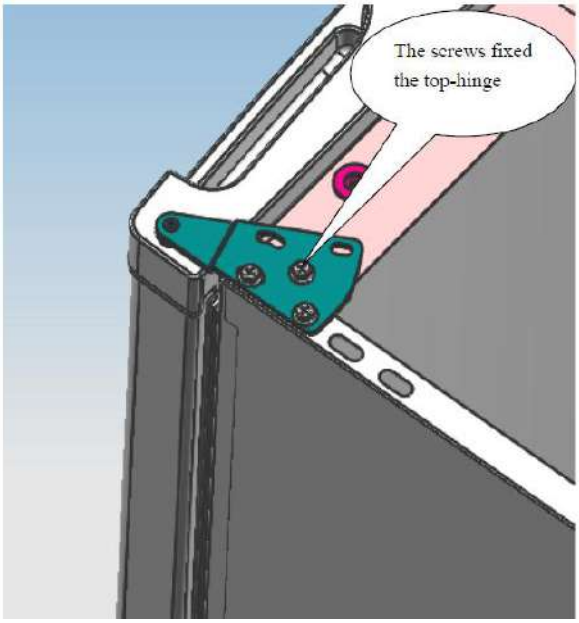


El congelador ha de ser situado en un lugar bien ventilado y sobre una superficie plana y uniforme. Mantenga alejado su congelador del calor y protéjalo de la luz directa del sol. No lo coloque cerca de zonas húmedas o donde pueda mojarse para prevenirlo de óxido o daños por recalentamiento.

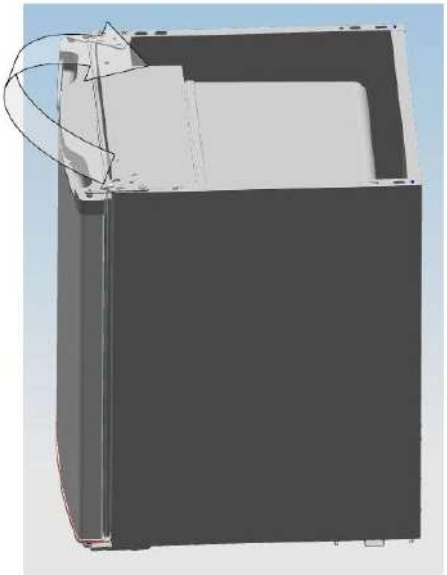
CAMBIO EN LA ORIENTACIÓN DE LA PUERTA:



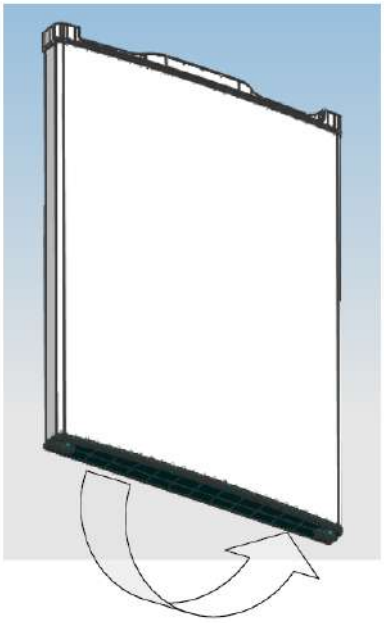
1) Empiece quitando el soporte de la parte inferior del frigorífico. Desatornille los dos tornillos del soporte inferior. Retire la pata del lado opuesto



2) Deslice la puerta hacia abajo fuera del soporte de enganche situado en la parte superior de la puerta.

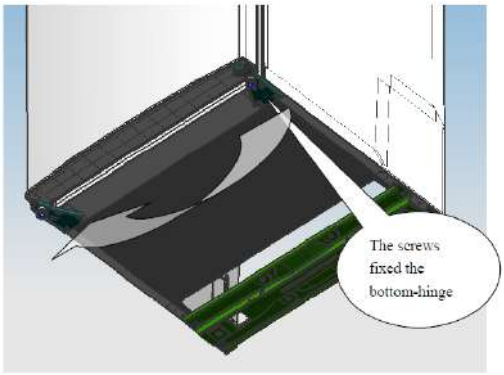


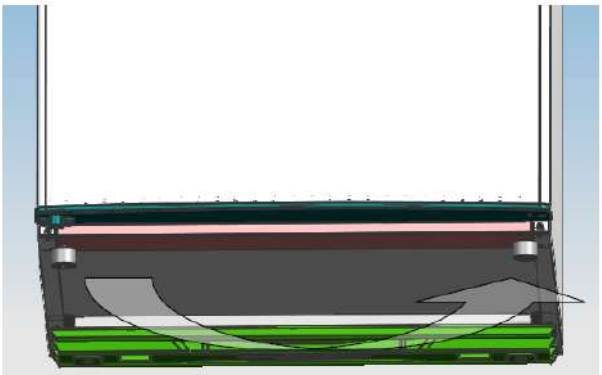
3) Retire el plástico protector de la bisagra de la puerta primero. Después destornille los dos tornillos del soporte superior y colóquelo en el otro lado.



4)

Para instalar el soporte en el lado izquierdo del aparato, atornille los dos tornillos a través del soporte en lo alto del aparato. Deslice la puerta de nuevo sobre la bisagra superior. Asegúrese de que la puerta está hacia arriba. Vuelva a colocar el protector de plástico sobre la parte superior del soporte presionando hacia abajo hasta escuchar un clic.





Atornille la bisagra inferior en el lugar establecido para ello en la nueva ubicación. Reubique la pata en el lado opuesto.

5) Compruebe que la puerta está alineada horizontal y verticalmente y que los sellos cierran perfectamente en cada lado antes de apretar definitivamente la bisagra inferior. Reajuste la pata de nivelado si es preciso.

USO DEL ELECTRODOMÉSTICO:

Antes de conectar el aparato al suministro eléctrico, asegúrese de que la rueda de control del termostato, está situada en la posición OFF. Esta rueda está situada en el interior de la cabina.

Gire la rueda en el sentido de las agujas del reloj para colocarlo en la posición deseada, teniendo en cuenta que cuanto más alto es el número más fría será la temperatura de funcionamiento. La primera vez, sitúe el termostato en la posición 3.

Para asegurarse de que su electrodoméstico enfría lo suficiente, espere 24 horas antes de introducir algún alimento.

CONTROL DE LA TEMPERATURA:

La temperatura interna de su frigorífico está controlada por un termostato. Cuanto más alto sea el número que marca, más tiempo tendrá que arrancar el compresor para mantener la temperatura baja. Cuando el termostato marca “OFF”, el frigorífico está apagado. Puede ser que el frigorífico no funcione de forma óptima en un ambiente excesivamente cálido o frío o si la puerta se abre con excesiva frecuencia.

ALMACENAMIENTO DE ALIMENTOS FRESCOS:

Tenga especial cuidado con la carne y el pescado. Carnes cocinadas deben ser siempre guardadas en una estantería superior a la carne cruda para evitar el traspaso de bacterias. Conserve la carne cruda en un plato suficientemente amplio para recoger líquidos y cúbrala con film transparente.

Deje suficiente espacio entre alimentos. Esto permitirá que circule el aire frio dentro del cubículo. Envuelva la comida para evitar que se transfieran olores. Fruta y vegetales no necesitan ser envueltos. La comida precocinada ha de dejarse enfriar convenientemente antes de introducirla en el refrigerador. Esto evitará que la temperatura interior del frigorífico aumente.

Cierre la puerta para evitar que el aire frío se escape. Cuando vuelva de la compra, ordene los alimentos con la puerta cerrada antes de introducirlos en el frigorífico.

ALMACENAMIENTO DE ALIMENTOS CONGELADOS:

Este compartimento está diseñado para el almacenaje de alimentos congelados durante largos periodos de tiempo. El tiempo de almacenamiento puede ser de hasta tres meses.

La vida de almacenamiento de cada alimento varía en función del mismo y las recomendaciones del fabricante han de ser respetadas. Durante los procesos de descongelado, siga cuidadosamente las indicaciones para el cuidado de la comida congelada.

Los alimentos industrialmente empaquetados han de almacenarse de acuerdo a las instrucciones del fabricante para un congelador de tres estrellas o doméstico.

Coloque la comida congelada tan pronto como pueda dentro del congelador. Si hay instrucciones en el envoltorio, sígalas atentamente respetando los periodos de almacenamientos recomendados por el fabricante.

DESCONGELADO:

El proceso de descongelado de su frigorífico, se lleva a cabo automáticamente, cada vez que el compresor se detiene. El agua resultante se filtra por la cabina hacia una bandeja situada en la parte superior del compresor para pasar más tarde a la parte posterior de la unidad, donde se evapora.

Después de un periodo de tiempo, es habitual que aparezca hielo en la parte del congelador. Como medida temporal, el hielo se puede eliminar manualmente utilizando una paleta de plástico o cuchillo. Un descongelado completo será necesario aproximadamente una vez al año o si la capa de hielo supera los 5 cm(2”), de lo contrario el frigorífico perderá eficiencia. Elija un momento en el que la cantidad de comida congelada almacenada sea la mínima y proceda de la siguiente manera:

1. Saque la comida del congelador y apague el frigorífico, desenchufándolo de la corriente y dejando la puerta abierta. Idealmente, la comida congelada ha de ser

colocada en otro frigorífico. Si no es posible, envuelva la comida en papel de periódico o toallas y colóquelos en un lugar fresco.

2. Retire el tapón del agujero de drenaje para permitir que cualquier resto de agua producido por el proceso de descongelado pueda escapar. Coloque un recipiente debajo del agujero para recoger el agua.
3. Retire tanto hielo como pueda utilizando para ello una espátula plástica. Para acelerar el proceso puede introducir recipientes con agua hirviendo en el interior y cerrar la puerta.
4. Una vez que termine el proceso de descongelado, limpie su frigorífico como se le ha indicado.

LIMPIEZA:

Primero desconecte el enchufe de la toma de corriente.

Debe limpiar el interior de su frigorífico con una solución de bicarbonato sódico y posteriormente aclarar con agua caliente usando una esponja o bayeta. Séquelo antes de reponer la comida. Vuelva a enchufarlo.

Limpieza del agujero de drenaje. Este agujero está localizado en la parte trasera del compartimento principal y puede bloquearse afectando directamente a la función de descongelado automático. Puede desbloquearlo usando un bastoncillo de algodón o una pajita.

Para limpiar el exterior del frigorífico puede utilizar abrillantador común para muebles. Asegúrese de que las puertas están cerradas para prevenir que los productos de limpieza entren en contacto con el cierre magnético de la puerta o el interior. La rejilla del condensador que se encuentra en la parte posterior y sus componentes adyacentes, pueden ser limpiados mediante una brocha o cepillo suave.

Descongele y limpie su frigorífico cuando los niveles de comida sean bajos.

PERIODOS DE DESUSO PROLONGADOS:

Si el frigorífico no va a ser utilizado durante un largo periodo de tiempo, proceda como a continuación:

-Desconecte el frigorífico de la toma de corriente principal retirando el enchufe.

-Limpie y seque el interior del mismo siguiendo las instrucciones descritas anteriormente.

-Deje la puerta abierta para prevenir de malos olores mientras el aparato no esté en uso.

PROBLEMAS CON SU FRIGORÍFICO:

Usted puede solucionar por si mismo muchos pequeños problemas comunes, ahorrándose el tiempo y dinero que supone recurrir al servicio técnico. Pruebe con las sugerencias de la

siguiente tabla para intentar resolver estos pequeños incidentes antes de llamar al servicio técnico.

Guía rápida de resolución de problemas:

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA
El frigorífico no está operativo	El frigorífico no está correctamente enchufado. Se ha producido un cortocircuito o hay un fusible roto. El termostato está situado en posición “OFF”.
El compresor se enciende y apaga continuamente.	La temperatura ambiente del cuarto es más caliente de lo normal. Una cantidad grande de comida ha sido introducida al mismo tiempo. La puerta del frigorífico se abre frecuentemente. La puerta no se ha cerrado adecuadamente. El termostato no está situado en la posición adecuada. La goma de sellado de la puerta está dañada. El frigorífico no está situado de modo que tenga una ventilación adecuada. El frigorífico se ha desconectado durante un periodo largo de tiempo. Requiere de al menos 4 horas para llegar a enfriar correctamente.
La temperatura en el interior del frigorífico es muy elevada.	El termostato está situado en una posición muy elevada. Baje el nivel de frio y deje que pasen algunas horas hasta que la temperatura se estabilice. La puerta se ha dejado abierta durante demasiado tiempo o muy frecuentemente. Intente no abrirla con tanta frecuencia pues entra aire caliente cada vez que lo hace. La puerta no está cerrada completamente. La goma de sellado de la puerta está dañada. Se ha introducido una gran cantidad de comida caliente al mismo tiempo recientemente. Espere hasta que el frigorífico alcance de nuevo la temperatura establecida. El frigorífico se ha desconectado durante un periodo largo de tiempo. Requiere de al menos 4 horas para llegar a enfriar correctamente.
La temperatura en el interior del frigorífico es muy baja.	El termostato está situado en una posición muy baja. Gírelo para bajar el nivel de enfriamiento y deje algunas horas hasta que la temperatura se estabilice.
Se escuchan ruidos cuando el compresor se activa.	Esto es normal. Las partes metálicas se expanden y contraen como consecuencia de los cambios de temperatura. El ruido debe desaparecer en cuanto la temperatura se estabiliza.
Se escucha un burbujeo como de agua hirviendo.	Esto es normal. El líquido refrigerante hace ruido al circular por los conductos de frio.
Vibración	Compruebe que el frigorífico está bien nivelado. Compruebe que el suelo es uniforme y resistente. Asegúrese de que el suelo es capaz de soportar el peso del congelador cargado. Nivele el frigorífico utilizando cuñas de plástico o madera en la parte inferior. El frigorífico está tocando la pared. Apártelo y nivélelo de nuevo.
Humedad y/o moho en el interior	El ambiente que rodea al frigoríficor es caliente y húmedo, lo que aumenta la posibilidad de formación de hielo interior. Esto es normal.

	La puerta se ha dejado abierta durante demasiado tiempo o muy frecuentemente. Intente no abrirla con tanta frecuencia pues entra aire caliente cada vez que lo hace. La puerta no está cerrada completamente. La goma de sellado de la puerta está dañada.
Humedad y/o en el exterior	La puerta está mal cerrada, causando la salida de aire frio desde el interior y encontrando aire caliente y húmedo en el exterior.
La puerta no cierra correctamente	El frigorífico no está adecuadamente nivelado. La goma de sellado de la puerta está sucia. La cesta de almacenamiento está mal colocada.

¡ATENCIÓN!

- Mantenga aperturas de ventilación libres y sin obstrucción, alrededor del electrodoméstico o en la estructura de localización.
- No utilice aparatos mecánicos, ni productos químicos para acelerar el proceso de descongelación, distintos a los recomendados por el fabricante.
- No estropee el circuito de refrigeración.
- No utilice aparatos eléctricos dentro del compartimento destinado a los alimentos, a no ser que sean recomendados expresamente por el fabricante.
- El electrodoméstico ha de ser desenchufado después de usarse o durante las labores de mantenimiento.
- Este electrodoméstico no está indicado para ser usado por personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia a no ser que hayan sido supervisados o instruidos en el uso del mismo y se responsabilicen de su seguridad.
- Los niños han de ser supervisados para asegurar que no juegan con el electrodoméstico.
- Si el cable de alimentación está dañado, tiene que ser reemplazado por el fabricante su servicio oficial o personal de cualificación técnica similar.
- Por favor, deseche el electrodoméstico de acuerdo a la legislación local respecto a productos inflamables, gases y productos químicos refrigerantes.
- No almacene sustancias o recipientes potencialmente explosivos como aerosoles en este electrodoméstico.
- Antes de desechar este electrodoméstico siguiendo la legislación local, desarme las puertas para prevenir que los niños puedan trepar o colgarse de ellas.

Como este producto contiene componentes electrónicos, tanto el producto como sus accesorios han de ser desechados de forma separada de cualquier otro desperdicio del hogar. Contacte con la autoridad local para aprender más sobre reciclaje y desechado responsable.

Este aparato debe llevarse a un punto limpio de su localidad para ser reciclado. Algunos de ellos aceptan productos sin cargo alguno.

Tabla 1 Clases climáticas

Clase	Símbolo	Rango de temperatura ambiente °C
Templado extendido	**SN**	**+ 10 to + 32**
Templado	**N**	**+ 16 to + 32**
Subtropical	**ST**	**+ 16 to + 38**
Tropical	**T**	**+ 16 to + 43**

Templado extendido: "este aparato de refrigeración está diseñado para usarse a temperatura ambiente que varía entre 10 °C y 32 °C";

Templado: "este aparato de refrigeración está diseñado para usarse a temperatura ambiente que varía entre 16 °C y 32 °C";

Subtropical: "este aparato de refrigeración está diseñado para usarse a temperatura ambiente que varía entre 16 °C y 38 °C";

Tropical: "este aparato de refrigeración está diseñado para usarse a temperatura ambiente que varía entre 16 °C y 43 °C";

Las piezas pedidas en la siguiente tabla se pueden adquirir del canal _____:

Pieza pedida	Proporcionada por	Tiempo mínimo requerido para la provisión
Termostatos	Professional de mantenimiento	Al menos 7 años después del lanzamiento al mercado del último modelo
Sensores de temperatura	Professional de mantenimiento	Al menos 7 años después del lanzamiento al mercado del último modelo
Placas de circuito impreso	Professional de mantenimiento	Al menos 7 años después del lanzamiento al mercado del último modelo
Fuentes de luz	Professional de mantenimiento	Al menos 7 años después del lanzamiento al mercado del último modelo
Manijas de puerta	Reparadores profesionales y usuarios finales	Al menos 7 años después del lanzamiento al mercado del último modelo
Bisagras de puerta	Reparadores profesionales y usuarios finales	Al menos 7 años después del lanzamiento al mercado del último modelo
Bandejas	Reparadores profesionales y usuarios finales	Al menos 7 años después del lanzamiento al mercado del último modelo
Cestas	Reparadores profesionales y usuarios finales	Al menos 7 años después del lanzamiento al mercado del último modelo
Juntas de puerta	Reparadores profesionales y usuarios finales	Al menos 10 años después del lanzamiento al mercado del último modelo

Senhores/as clientes:

Obrigado por comprar este congelador vertical. Para assegurar que tirará os melhores resultados do desempenho do seu novo congelador, por favor leia com atenção e cuidadosamente as instruções deste manual.

Por favor certifique-se que a embalagem do congelador é descartada de acordo com as normas ambientais requeridas, nunca ponha a mesma no lixo doméstico.

Quando necessitar deitar for a qualquer peça do congelador, ou até mesmo o próprio congelador, por favor contacte os serviços adequados da sua zona para que o mesmo seja feito de acordo com as normas ambientais em vigor.

Este aparelho deve ser unicamente usado com a finalidade para que foi construído

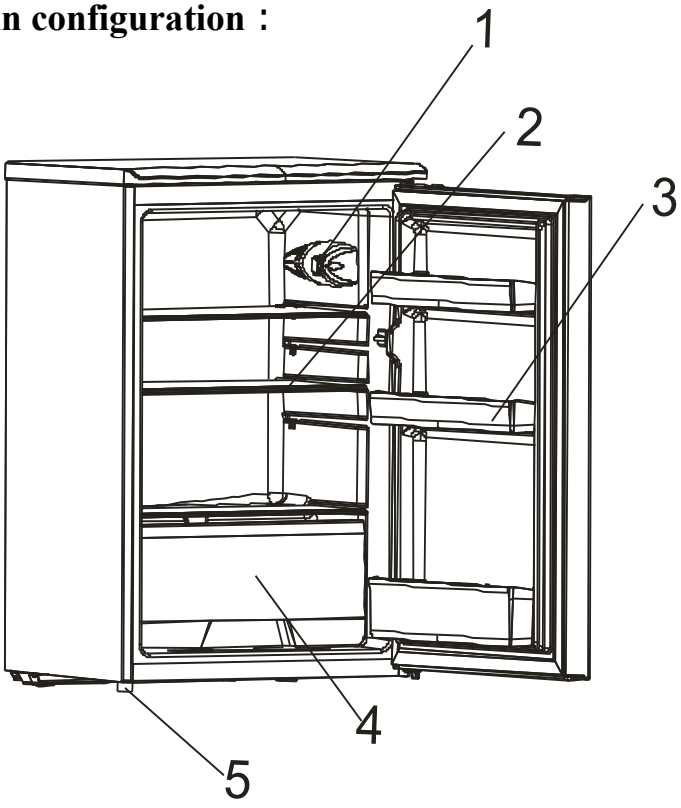
Este aparelho não foi concebido para ser manuseado por pessoas (incluindo crianças) com reduzidas capacidades físicas, mentais ou sensoriais, ou com falta de conhecimento ou experiência no manuseamento do mesmo, a não ser que estejam sob a supervisão ou instruídas para o seu manuseamento, por pessoa ou pessoas responsáveis pela sua segurança.

Deve supervisionar as crianças, para que não brinquem com o aparelho

Geral

Este tipo de frigorífico é amplamente usado e apropriado, pelas suas pequenas dimensões, em locais como hotéis, escritórios, residências de estudantes e casas de habitação de espaço mais reduzido. É adequado para preservar comida tal como fruta e bebidas. Tem as vantagens do seu tamanho reduzido, ser pouco pesado e ter um baixo consumo de energia, para além de do seu fácil manuseamento.

Main configuration :



1. Termostato
2. Prateleira de vidro
3. Prateleiras da porta
4. Gaveta
5. Pés niveladores

DESEMBALAR O SEU FRIGORIFICO

AVISO: Use 2 ou mais pessoas para mover o seu aparelho. Se não o fizer pode resultar na queda para trás do aparelho ou outros danos.

Remova os rótulos e a fita – cola do seu aparelho antes da sua utilização (com excepção do rotulo da classificação do aparelho).

Para retirar qualquer cola ou fita que tenha ficado, esfregue com o seu polegar.

Fita-cola ou restos de cola podem também ser facilmente removidos molhando os mesmos resíduos com água e detergente, utilizando os seus dedos para o fazer. Limpe com água tépida e seque com um pano seco.

Não utilize instrumentos pontiagudos, não esfregue com álcool ou qualquer tipo de líquidos inflamáveis ou abrasivos. Este tipo de produtos podem danificara a superfície do seu aparelho.

Quando mover o seu frigorífico não o incline mais do que 45º em relação á posição vertical.

LIMPEZA ANTES DA UTILIZAÇÃO:

Depois de retirar todos os materiais que embalavam o seu frigorifico, (especialmente a esponja entre o exterior do condensador e o local onde vai instalar o mesmo), limpe o interior do seu aparelho antes de o pôr a funcionar.

REQUESITOS DE ESPAÇO PARA A INSTALAÇÃO

AVISO: Mantenha produtos inflamáveis ou gasosos, tais como gasolina, longe do seu aparelho. Os mesmos podem causar morte, explosão bem como queimaduras.

Para se assegurar que a ventilação do seu frigorífico é a adequada mantenha uma distância de 200mm entre o aparelho e as paredes ou móveis laterais ou traseiros; e uma distância de 300mm entre o aparelho e o tecto ou parte superior dos móveis e o mesmo em relação ao chão (regule os suportes ou rodas inferiores de maneira a manter essa distância e deixar o aparelho nivelado)

Se instalou o seu aparelho junto a uma parede lateral (um canto), deixe suficiente espaço para que a porta do frigorífico possa abrir de forma adequada.

Nunca instale o seu frigorífico junto a uma fonte de calor ou sob luz directa do sol.

Tempo de armazenamento sugerido de 3 dias a 5 dias.
A posição mostrada acima na imagem é o local mais eficiente em termos de energia para armazenar alimentos.

EXIGÊNCIAS ELECTRICAS
AVISO: NÃO REMOVA A LIGAÇÃO Á TERRA
NÃO USE NENHUM ADAPTADOR DE CORRENTE
NÃO USE NENHUMA EXTENSÃO ELECTRICA (ligue o aparelho directamente á tomada)

O não cumprimento destas recomendações pode resultar em morte, incêndio ou choque eléctrico.

Antes de mover o seu frigorífico para o local definitivo é importante que se certifique que tem a instalação eléctrica adequada para fazer a ligação do aparelho.

Ligação á Terra Recomendada

É necessária uma ligação eléctrica á terra e uma corrente eléctrica de 220~240 Volt/50 Hz e de 10 amperes.

É recomendado o uso de um circuito separado para fornecer a energia necessária ao seu aparelho. Use uma tomada que não possa ser desligada por um interruptor ou de fácil remoção. Não use uma extensão eléctrica.
Equipo recomendado： meio.

NOTA: Antes de fazer qualquer tipo de instalação, desligue o frigorífico da fonte de energia. Quando terminar volte a ligar o aparelho á fonte de energia e reponha as configurações do aparelho, consoante as suas necessidade de intensidade e grau de congelação.

NIVELAMENTO DO APARELHO

Se o seu frigorifico não for devidamente nivelado durante a sua instalação podem acontecer vários mal funcionamentos, tais como as portas não fecharem correctamente, descongelamento de alguns alimentos, gelo no interior dos recipientes e/ou nos alimentos ali guardados. É pois bastante importante o nivelamento correcto do aparelho, para que o seu funcionamento seja o adequado.

NOTA: Peça a outra pessoa que levantar ligeiramente o seu aparelho do chão, para que possa mais facilmente ajustar a altura das rodas e nivelá-las.

UTILIZAÇÃO DO APARELHO

Par obter o melhor e mais optimizado desempenho do seu frigorífico é importante que siga os seguintes conselhos que lhe permitem uma utilização correcta do aparelho.

CONTROLO DE TEMPERATURA

A temperatura do seu frigorífico é controlada através do botão de controlo da temperatura. A caixa com os comandos para o termostato está na parte da frente no topo do aparelho. Gire o botão de controlo do termostato para baixo ou para cima para regular a temperatura do aparelho.

O botão do termostato marca várias posições para os diferentes graus de temperatura. A temperatura baixa quando na posição “1”. Quanto mais alto for o nº mais o compressor trabalhará para manter a temperatura mais fria. Ponha o botão no meio, na posição “ 3” para uma utilização normal do aparelho, esta será a posição mais correcta, salvo algumas excepções. Quando o botão do termostato estiver na posição “off”, o aparelho está desligado.

ARMAZENAMENTO DE ALIMENTOS FRESCOS

Guarde os alimentos no frigorifico, em embalagens próprias para esse fim ou de modo a que não haja odor ou gosto de alimentos misturados

Fruta- Lave, deixe secar ou enxugue e guarde no frigorífico em sacos plásticos ou celofane.

Vegetais frescos- Retire as folhas ou partes envelhecidas dos vegetais, lave-os em água fria e escorra-os. Guarde-os em sacos de plástico ou embalagens plásticas e depois na gaveta próprias dos vegetais.

Peixe- Use peixe fresco e guarde-o logo em seguida á compra do mesmo, consuma o peixe rapidamente, é um alimento que deve consumir com a maior rapidez.

Carne - Guarde a carne nas embalagens originais, desde que as mesmas embalagens estejam hermeticamente fechadas. Se fornecessário pré-embale a carne noutras embalagens o mais hermeticamente possível.

Sobras- Tape as sobras com papel aderente ou folha de alumínio.Pode também usar caixas de plástico,próprias para guardar alimentos

DESCONGELAR O FRIGORIFICO-

O processo de descongelação é automático, basta mudar o botão do termostato para a posição “OFF”.

LIMPAR O SEU FRIGORIFICO

Para limpar o frigorífico em primeiro lugar desligue o mesmo da corrente eléctrica. Limpe com um pano suave embebido num detergente apropriado para a limpeza destes aparelhos e depois limpe com o pano embebido em água.

Manualmente esfregue suavemente, passe por água limpa e seque. Não utilize ceras de lavagem, detergentes concentrados, lixivias ou detergentes que contenham petróleo ou plásticos e borracha. Nunca use toalhas de papel, *sprays* para vidros, toalhetes ou qualquer tipo de fluido que possa ser inflamável ou contenha partes de plástico duro, que possam danificar, riscando o aparelho. Limpe com um pano embebido numa solução suave ou água e de seguida seque com um pano suave.

DEIXAR DESLIGADO DURANTE PERIODOS LONGOS

Se o frigorífico estiver sem ser utilizado durante um longo período de tempo deve seguir o seguinte processo:

Desligue o aparelho da corrente eléctrica.
Limpe e seque o aparelho segundo os conselhos atrás sugeridos.
Deixe as portas do frigorífico e congelador ligeiramente ou totalmente aberta, para evitar a acumulação de cheiros no seu interior enquanto o aparelho não estiver a ser utilizado.

PROBLEMAS POSSIVEIS

No caso de qualquer problema que surja no seu frigorífico, pode resolver a maioria deles facilmente sem ter necessidade de recorrer a um técnico.

O seu frigorífico não funciona
Confirme que está ligado á corrente eléctrica e/ou não houve cortes na corrente eléctrica.

A luz interior não acende
O aparelho está desligado da corrente eléctrica
Um disjuntor eléctrico do quadro eléctrico da sua casa disparou
A lâmpada está mal enroscada no casquilho
A lâmpada está queimad

Os alimentos no interior do frigorífico congelam ou criam gelo
O termostato está regulado para fazer demasiado frio
Os alimentos guardados estão demasiado encostados á parede detrás do frigorífico.

Os alimentos no interior do frigorífico não estão suficientemente frios

Os ventiladores do interior do seu frigorífico estão tapados.
Issoimpede a circulação do ar no interior do frigorífico.

As portas foram abertas demasiadas vezes e por demasiado tempo ou não estão bem fechadas.

Uma grande quantidade de alimentos foi guardada no frigorífico ao mesmo tempo, isso fará a refrigeração ser mais lenta.

O botão do termostato está regulado numa posição demasiado baixa.
Há derramamento de gelo derretido para os compartimentos do frigorífico ou para o chão

O dreno para o escoamento destas águas está bloqueado
O circuito de evaporação não está no lugar

O frigorífico está a fazer ruídos pouco usuais
O aparelho não está nivelado.
O frigorífico está a demasiado encostado á parede traseira
A bandeja para recolher o gotejamento normal deste tipo de aparelhos não está no sítio.

Existe demasiada humidade no interior (bolor)

Os ventiladores de ar do frigorífico estão bloqueados
A porta é aberta muitas vezes

A divisão onde instalou o seu frigorífico é húmida.
Os alimentos não estão convenientemente embalados.
O controlo da temperatura do termostato não é a correcta para o espaço e as condições do mesmo

A porta do aparelho não fecha correctamente
Confirme:
- As prateleiras estão fechadas na posição correcta
- Se as dobradiças da porta estão limpas (a sujidade acumulada nas dobradiças pode impedir o bom funcionamento da porta)
- Verifique se o aparelho está nivelado

AVISO

Cuidado: Risco de fogo

1) AVISO – Mantenha aberta a ventilação do aparelho se a mesma estiver obstruída limpe essa obstrução.

2) AVISO – Não utilize ferramentas mecânicas ou qualquer outro tipo de processo para acelerar o processo de descongelação do seu aparelho. Siga as instruções do fabricante, descritas atrás neste manual.

3) AVISO – Não danifique o circuito de refrigeração

4) AVISO – Não utilize aparelhos eléctricos no interior dos compartimentos de armazenagem de alimentos, a não ser aqueles eventualmente recomendados pelo fabricante

anuseado por pessoas (incluindo crianças) com reduzidas capacidades físicas, mentais ou sensoriais, ou com falta de conhecimento ou experiência no manuseamento do mesmo, a não ser que estejam sob a supervisão ou instruídas para o seu manuseamento, por pessoa ou pessoas responsáveis pela sua segurança.

7) Deve supervisionar as crianças, para que não brinquem com o aparelho.

8) Se o cabo eléctrico estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou por um agente qualificado para esse serviço, para evitar qualquer tipo de acidente.

9) Por favor deixe o seu frigorífico (se for necessário pô-lo no lixo), num local apropriado para esse mesmo fim e segundo as normas em vigor, não esquecendo que o aparelho contém gás inflamável e explosivo e líquido de refrigeração.

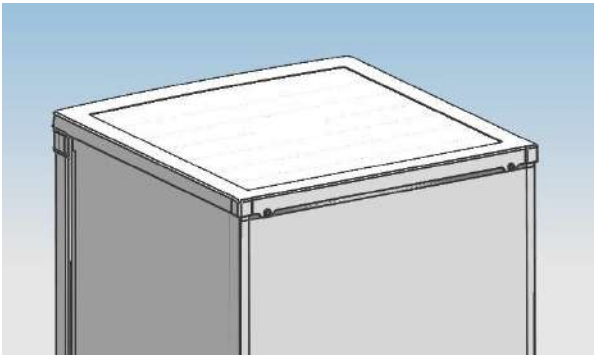
10) Por favor siga as normas em vigor quando necessitar pôr no lixo o seu frigorífico, não esquecendo que o aparelho contém gás inflamável e explosivo e líquido de refrigeração. Antes de deixar no lixo apropriado o seu aparelho, retire as portas para prevenir qualquer tipo de acidente com crianças, nomeadamente poderem ficar fechadas no seu interior.

Eliminação correcta deste produto

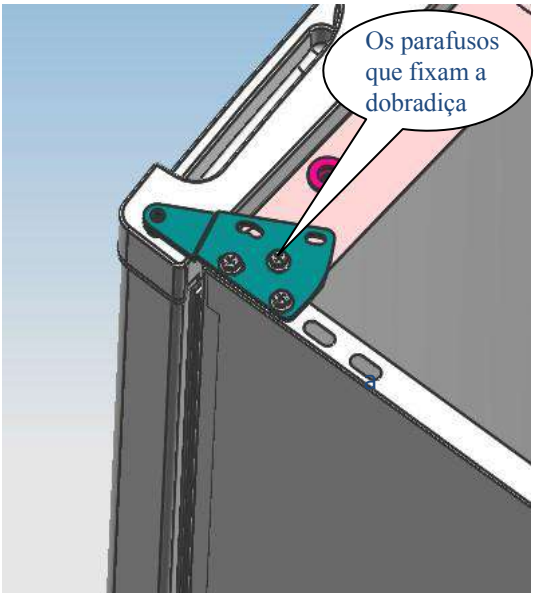
Este símbolo acima indica que o aparelho não deve ser deixado junto a lixo doméstico em toda a União Europeia. Para evitar possíveis danos para o ambiente ou para a saúde humana através de eventuais resíduos produzidos pela sua eliminação, reciclar é uma responsabilidade para promover o aproveitamento sustentável da reutilização dos materiais. Para devolver para reciclagem o seu aparelho, use o sistema de recolha para este tipo de situações ou contacte o revendedor onde o produto foi adquirido. Eles podem levar este produto para uma reciclagem protectora do ambiente.

INSTALAÇÃO DAS PORTAS DO CONGELADOR Á ESQUERDA OU Á DIREIT

1. Retire os parafusos da parte detrás da parte superior do congelador utilizando uma chave de parafusos em estrela e retire a “tampa” do frigorífico.

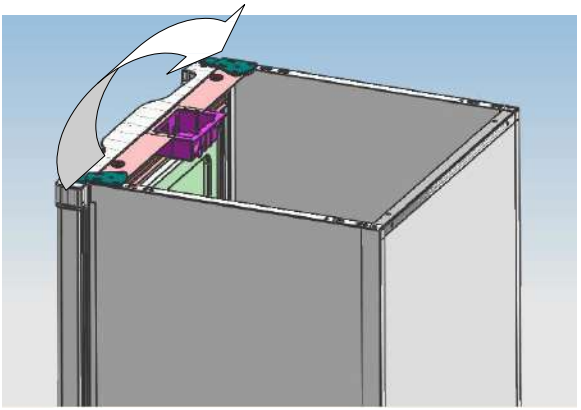


2. Retire os parafusos que fixam a dobradiça com uma chave de estrela

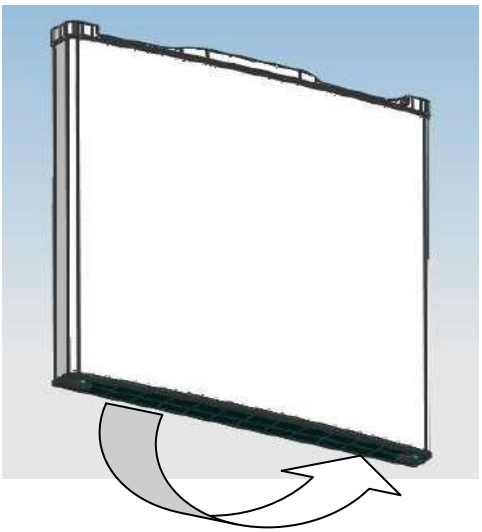


3. Reponha a dobradiça e os rolamentos, para o outro lado do congelador, bem como a parte superior da porta de modo a poder instalá-la a abrir para o outro lado.

A. Reponha a dobradiça no seu lugar

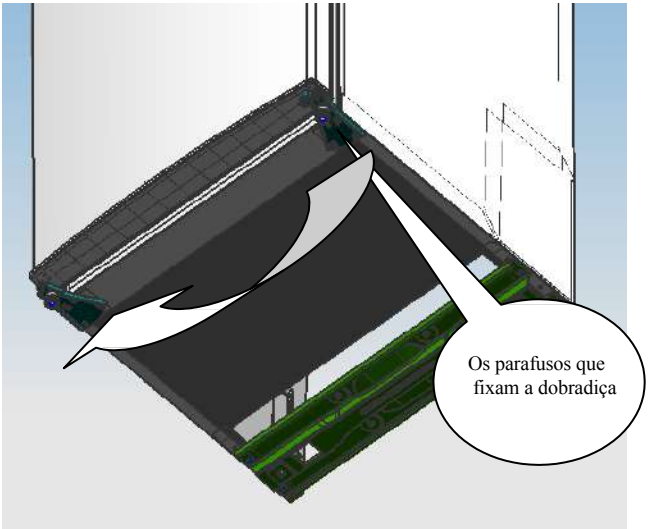


B. Reponha o rolamento da porta e a tampa da parte superior



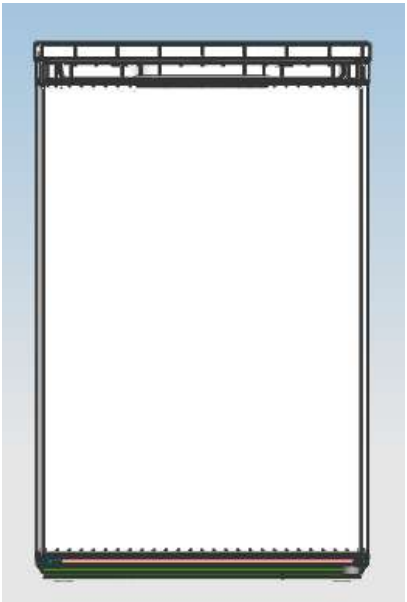
4.Desenrosque os parafusos que fixam a dobradiça inferior com uma chave de estrela e reponha a dobradiça do outro lado, fixando-a com os parafusos.

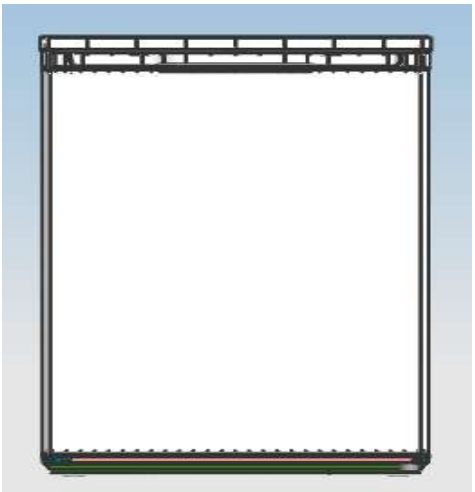
Nota: Não incline o frigorífico mais do que 45º



5.Reponha o nivelador do outro lado e ajuste-o para deixar o aparelho nivelado

6- Termine de instalar a porta e a parte superior ou “ tampa” .





Assegure-se que o aparelho está desligado da corrente eléctrica.
Reajuste novamente os niveladores dos dois lados para a posição mais elevada.
Recomendamos-lhe que tenha uma outra pessoa a ajudar

Nota

Para remover a porta é necessário inclinar o aparelho para trás

Deve apoiar o aparelho em algo sólido, como uma cadeira porexemplo.

Não deixe o aparelho tombar completamente, pois pode danificar o sistema de refrigeração. Não se esqueça que deve somente fazê-lo até um ângulo de 45 º

Tabela 1 Classes climáticas

Classe	Símbolo	Faixa de terperatura ambiente °C
Temperado estendido	**SN**	**+ 10 to + 32**
Temperado	**N**	**+ 16 to + 32**
Subtropical	**ST**	**+ 16 to + 38**
Tropical	**T**	**+ 16 to + 43**

Temperado estendido: ‘Este aparelho de refrigeração destina-se a ser usado a temperaturas ambientais variando entre 10 °C a 32 °C’;

Temperado: ‘Este aparelho de refrigeração destina-se a ser usado a temperaturas ambientais variando entre 16 °C a 32 °C’;

Subtropical: ‘Este aparelho de refrigeração destina-se a ser usado a temperaturas ambientais variando entre 16 °C a 38 °C’;

Tropical: ‘Este aparelho de refrigeração destina-se a ser usado a temperaturas ambientais variando entre 16 °C a 43 °C’;

As peças encomendadas na tabela seguinte podem ser adquiridas do canal _____:

Peça Encomendada	Fornecido por	Tempo Mínimo Requerido para a Provisão
termóstatos	Pessoal de manutenção profissional	Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado
sensores de temperatura	Pessoal de manutenção profissional	Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado
placas de circuito impresso	Pessoal de manutenção profissional	Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado
fontes luminosas	Pessoal de manutenção profissional	Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado
maçanetas da porta	Reparadores profissionais e utilizadores finais	Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado
dobradiças da porta	Reparadores profissionais e utilizadores finais	Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado
bandejas	Reparadores profissionais e utilizadores finais	Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado
cestas	Reparadores profissionais e utilizadores finais	Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado
anel de vedação da porta	Reparadores profissionais e utilizadores finais	Pelo menos 10 anos após o último modelo ser lançado no mercado

Teka Subsidiaries

Country Subsidiary	Address	City	Phone
Austria Küppersbusch Austria	Eitnergasse, 13	1231 Wien	+43 18 668 022
Belgium Küppersbusch Belgium S.P.R.L.	Doomveld Industrie, Asse 3, No. 11 - Boite 7	1731 Zellik	+32 24 668 740
Bulgaria Teka Bulgaria EOOD	Blvd. "Tsarigradsko Shosse" 135	1784 Sofia	+359 29 768 330
Chile Teka Chile S.A.	Avd El Retiro Parque los Maitenes, 1237. Parque Enea	Pudahuel, Santiago de Chile	+ 56 24 386 000
China Teka International Trading (Shanghai) Co. Ltd.	No. 1506, Shengyuan Henghua Bldg. No. 200 Wending Rd.	Xuhui, Dist. 200030 Shanghai	+86 2 153 076 996
Czech Republic Teka CZ S.R.O.	V Holesovickách, 593	182 00 Praha 8 - Liben	+420 284 691 940
Ecuador Teka Ecuador S.A.	Parque Ind. California 2, Via a Daule Km 12	Guayaquil	+593 42 100 311
Greece Teka Hellas A.E.	Thesi Roupaki - Aspropyrgos	193 00 Athens	+30 2 109 760 283
Hungary Teka Hungary Kft.	Bajcsy Zsilinszky u. 53	1065 Budapest	+36 13 542 110
Indonesia PT Teka Buana	Jalan Menteng Raya, Kantor Taman A9 Unit A3	12950 Jakarta	+62 215 762 272
Malaysia Teka Küchentechnik (Malaysia) Sdn Bhd	10 Jalan Kartunis U1/47, Temasya Park, Off Glenmarie	40150 Shah Alam, Selangor Darul Ehsan	+60 376 201 600
Mexico Teka Mexicana S.A. de C.V.	Ferrocarril 200, Esquina Norte 29, Col. Moctezuma	15500 Mexico D.F.	+52 5 551 330 493
Morocco Teka Maroc S.A.	73, Bd. Slimane, Depôt 33, Route de Ain Sebaa	Casablanca	+212 22 674 462
Peru Teka Küchentechnik Perú S.A.	Av. El Polo 670 local A 201, CC El polo, Surco	Lima	+51 14 363 078
Poland Teka Polska Sp. ZO.O.	ul. 3-go Maja 8 / A2	05-800 Pruszkow	+48 227 383 270
Portugal Teka Portugal S.A.	Estrada da Mota - Apdo 533	3834-909 Ilhavo, Aveiro	+35 1 234 329 500
Romania S.C. Teka Küchentechnik Romania S.R.L.	Sevastopol str., no 24, 5th floor, of. 15	010992 Bucharest Sector 1	+40 212 334 450
Russia/Россия Teka Rus LLC/OOO "Тека Рус"	Neverovskovo 9, Office 417, 121170, Moscow, Russia	121087 Россия, Москва	+7 4 956 450 064
Singapore Teka Singapore PTE Ltd	Clemenceau Avenue, 83, 01-33/34 UE Square	239920 Singapore	+65 67 342 415
Spain Teka Industrial, S.A.	C/ Cajo,17	39011 Santander	+34 942 355 050
Thailand Teka (Thailand) Co. Ltd.	364/8 Sri-Ayuttaya Road, Phayathai, Ratchatavee	10400 Bangkok	+66 -26 424 888
Turkey Teka Teknik Mutfak Aletleri Sanayi Ve	Büyükdere Cad. 24/13	80290 Mecidiyeköy, Istanbul	+90 2 122 883 134
Ukraine Teka Ukranie LLC	86-e, Bozhenko Str .2nd floor,4th entrance	03150 Kyiv	+380 444 960 680
United Arab Emirates Teka Middle East Fze	Building LOB 16, Office 417	P.O. Box 18251 Dubai	+971 48 872 912
United Arab Emirates Teka Küchentechnik U.A.E LLC	Bin Khedia Centre	P.O. Box 35142 Dubai	+971 42 833 047
Venezuela Teka Andina S.A.	Ctra. Petare-Santa Lucia, km 3 (El Limoncito)	1070 Caracas	+58 2 122 912 821
Vietnam TEKA Vietnam Co., Ltd.	803, Floor 8th, Daiminh Convention Center, 77, Hoang Van	Thai, Tan Phu Ward, District 7, Ho Chi Minh	+84 854 160 646

TEKA

www.teka.com

"for further information and updated contact adresses, please refer to the corporate website"

TEKA

www.teka.com
16132000A26578